32004D0117

L 36/20 *EUROOPA LIIDU TEATAJA* 7.2.2004

KOMISJONI OTSUS,

19. jaanuar 2004,

millega muudetakse otsuseid 92/260/EMÜ, 93/197/EMÜ ja 97/10/EÜ seoses registreeritud hobuste ajutise impordi ja impordiga Lõuna-Aafrikast Euroopa Liitu

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 50 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/117/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 26. juuni 1990. aasta direktiivi 90/424/EMÜ hobuslaste liikumist ja kolmandatest riikidest importimist reguleerivate loomatervishoiu nõuete kohta, [1] eriti selle artikli 12 lõiget 2, artikli 13 lõiget 2, artikleid 14, 15, 16 ja artikli 19 punkti i,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni otsusega 92/260/EMÜ [2] kehtestatakse loomatervishoiu nõuded ja veterinaarsertifikaadid registreeritud hobuste ajutiseks impordiks.

(2) Komisjoni otsusega 93/197/EMÜ [3] kehtestatakse loomatervishoiu nõuded ja veterinaarsertifikaadid registreeritud hobuslaste ning aretuseks ja tootmiseks ettenähtud hobuslaste impordiks.

(3) Komisjoni 12. detsembri 1996. aasta otsuse 97/10/EÜ I lisa, millega muudetakse nõukogu otsust 79/542/EMÜ ja komisjoni otsuseid 92/160/EMÜ, 92/260/EMÜ ja 93/197/EMÜ seoses registreeritud hobuste ajutise impordi ja impordiga Lõuna-Aafrikast ühendusse, [4] näeb ette lisagarantiid, mida kohaldatakse Lõuna-Aafrika piirkondadeks jaotamisel, et importida registreeritud hobuseid Euroopa Ühendusse.

(4) Need lisagarantiid keelavad vaktsineerimise hobuste aafrika katku vastu haigusevabas piirkonnas. Sellest tulenevalt ei saa registreeritud hobuste, kes on viibinud hobuste Aafrika katkust vabas piirkonnas rohkem kui 24 kuud, kaitsepookimise staatust enam tõendada praegu kehtivate imporditingimuste alusel.

(5) Lisaks on vajalik registreeritud hobuste transportimine haigusevabasse piirkonda väljaantud lubade alusel juhtudel, kus taolisi hobuseid pole vaktsineeritud või kus veterinaariaalastel põhjustel pole taolist vaktsineerimist teostatud tootja kõikide juhendite kohaselt.

(6) Vajalik on kohandada lisagarantiisid Lõuna-Aafrika piirkondadeks jaotamisel registreeritud hobuste impordiks ühendusse selle riigi loomatervishoiu seisukorrast lähtuvalt ja kajastada need muudatused loomatervishoiu tingimustes ja veterinaarsertifikaadis, mida taolise impordi puhul kohaldatakse.

(7) Seepärast tuleks vastavalt muuta otsuseid 92/260/EMÜ, 93/197/EMÜ ja 97/10/EÜ.

(8) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

[1] EÜT L 224, 18.8.1990, lk 42. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 806/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 1).
[2] EÜT L 130, 15.5.1992, lk 67. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/541/EÜ (ELT L 185, 24.7.2003, lk 41).
[3] EÜT L 86, 6.4.1993, lk 16. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/541/EÜ.
[4] EÜT L 3, 7.1.1997, lk 9. Otsust on viimati muudetud otsusega 2003/541/EÜ.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 92/260/EMÜ II lisas olev veterinaarsertifikaat F asendatakse käesoleva otsuse I lisas oleva tekstiga.

Artikkel 2

Otsuse 93/197/EMÜ II lisas olev veterinaarsertifikaat F asendatakse käesoleva otsuse II lisas oleva tekstiga.

Artikkel 3

Otsuse 97/10/EÜ I lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse III lisale.

Artikkel 4

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 19. jaanuar 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

David BYRNE

I LISA

— F —

VETERINAARSERTIFIKAAT

registreeritud hobuste ajutiseks importimiseks Lõuna-Aafrikast Euroopa Liitu vähem kui 90 päevaks

Sertifikaat nr: .....

Lähteriik: (1) .....

Vastutav ministeerium: .....

I. Hobuse identifitseerimine

(a) Identifitseerimisdokumendi (passi) number: .....

(b) Kinnitaja: .....
(pädeva asutuse nimi)

II. Hobuse päritolu ja sihtkoht

Hobune lähetatakse: .....
(ekspordikoht)

otse: .....
(sihtliikmesriik ja sihtkoht)

õhusõidukiga: (3) .....
(märkida lennunumber)

või

laevaga: (3) .....
(märkida laeva nimi)

Kaubasaatja nimi ja aadress: .....

.....

Kaubasaaja nimi ja aadress: .....

.....

III. Veterinaaria-alane teave

Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst .....
(märkida riigi nimi)

kinnitan, et eespool kirjeldatud hobune:

(a) pärineb riigist, kus on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste aafrika katk, kargtaud, malleus, kõik hobuste entsefalomüeliidi liigid, sealhulgas hobuste venetsueela entsefalomüeliit, hobuste nakkav kehvveresus, vesikulaarne stomatiit, marutaud, siberi katk;

(b) hobust on täna kontrollitud ja tal puuduvad kliinilised haigustunnused (2);

(c) ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

(d) on elanud ekspordile vahetult eelnenud 60 päeva jooksul veterinaarse järelevalve all olevates majandites:

— lähteriigi territooriumil, (1)

ja

— Euroopa Liidu liikmesriigis, kui ta imporditi lähteriiki[1] otse Euroopa Liidu liikmesriigist, (3)

ja

— kolmanda riigi territooriumil (1) mis on heaks kiidetud registreeritud hobuste ajutiseks impordiks või püsivaks impordiks Euroopa Liitu, kui ta imporditi otse lähteriiki (1) tingimuste alusel, mis on vähemalt sama ranged, kui on sätestatud registreeritud hobuste ajutiseks impordiks või püsivaks impordiks asjaomasest kolmandast riigist otse Euroopa Liitu (3);

(e) on läbinud ekspordieelse isolatsiooni viimase 40 päeva jooksul, mis eelnesid vahetult ekspordile alates ..... kuni (5) heakskiidetud karantiinilaudas ..... (5) järgmistel tingimustel .....:

(i) hobune viibis alaliselt nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes, (3)

või

(ii) hobust hoitakse nakkust levitavate putukate eest kaitstud tallides vähemalt kaks tundi enne päikeseloojangut kuni kaks tundi pärast järgmise päeva päikesetõusu ja hobune on saanud jalutada ametliku veterinaarjärelevalve all pärast seda, kui hobust on tõhusate tõrjevahenditega töödeldud enne tallidest väljumist, ja hobust hoitakse rangelt isoleeritult hobuslastest, keda ei ole ekspordiks ette valmistatud tingimustel, mis on vähemalt sama ranged kui ajutiseks impordiks või impordiks Euroopa Liitu ettenähtud tingimused (3);

(f) on pärit riigi territooriumilt (1) kus:

(i) viimase kahe aasta jooksul ei ole esinenud hobuste venetsueela entsefalomüeliiti;

(ii) viimase kuue kuu jooksul ei ole esinenud kargtaudi;

(iii) viimase kuue kuu jooksul ei ole esinenud malleust;

(iv) viimase kuue kuu jooksul ei ole esinenud vesikulaarset stomatiiti, (3)

või

hobusele on ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ..... , (5) võetud vereproovi alusel tehtud hobuste vesikulaarse stomatiidi suhtes viirusneutralisatsiooni test, mille tulemus oli negatiivne lahusel 1 : 12 (3) (4);

(v) üle 180 päeva vanuse kastreerimata isaslooma puhul:

1. kui viimase kuue kuu jooksul ei ole ametlikult registreeritud hobuste viirusarteriiti, (3)

või

2. hobusele on tehtud:

— ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ..... (5) võetud vereproovi alusel hobuste viirusarteriidi suhtes viirusneutralisatsiooni test, mille tulemus oli negatiivne lahusel 1 : 4, (3) (4)

või

— ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ..... (5) võetud kogu hobuse spermale hobuste viirusarteriidi suhtes viirusisolatsiooni test alikvoodi kohta, mille tulemus oli negatiivne, (3) (4)

või

3. looma vaktsineeriti ..... (5) hobuste viirusarteriidi vastu riikliku veterinaarsti järelevalve all pädeva asutuse poolt heakskiidetud vaktsiiniga järgmiste esmase kaitsepookimise programmide kohaselt ning teda on regulaarsete ajavahemike järel taas vaktsineeritud. (3) (4)

Hobuste viirusliku arteriidi vastase esmase kaitsepookimise programmid:

Juhend: maha tõmmata kaitsepookimise programmid, mida ei kohaldata eespool kirjeldatud loomale.

(a) Kaitsepookimist viidi läbi samal päeval, kui võeti vereproov, mis osutus hobuste viirusarteriidi viirusneutralisatsiooni testiga lahusel 1 : 4 negatiivseks.

(b) Kaitsepookimine viidi läbi isolatsiooniperioodi jooksul, mis ei ületanud 15 päeva, riikliku veterinaararsti järelevalve all samal päeval, kui võeti vereproov, mida testiti hobuste viirusarteriidi suhtes viirusneutralisatsiooni testiga lahusel 1 : 4, saades negatiivse tulemuse.

(c) Kaitsepookimine viidi läbi, kui loom oli 180–270 päeva vanune, isolatsiooniperioodi jooksul riikliku veterinaararsti järelevalve all. Isolatsiooniperioodi ajal vähemalt 10päevase intervalliga võetud kaks vereproovi andsid hobuste viirusarteriidi viirusneutralisatsiooni testi puhul tulemuseks stabiilse või kahaneva antikehatiitri.

(g) ei ole pärit riigi territooriumilt, [1] mida vastavalt ühenduse seadusandlusele käsitatakse hobuste aafrika katku nakatununa, ning on kas:

— hobuste aafrika katku vastu vaktsineerimata, [3]

või

— hobust vaktsineeriti hobuste aafrika katku vastu ....., [5] vähemalt 80 päeva enne ekspordieelset isolatsiooni registreeritud vaktsiini manustamise kaudu vastavalt vaktsiini tootja ettekirjutusele [3] [4];

(h) ei ole pärit majandist, mille suhtes on loomade tervishoiuga seotud põhjustel väljastatud keelustamiskorraldus, millega on sätestatud järgmised nõuded:

(i) kui kõik majandis viibivad haigusele vastuvõtlikusse liiki kuuluvad loomad ei ole tapetud, kestab keeld:

— hobuste entsefalomüeliidi puhul kuus kuud alates nakatunud hobuslaste tapmise kuupäevast,

— nakkava kehvveresuse puhul ajavahemiku jooksul, mis on vajalik, et viia läbi pärast nakatunud loomade tapmist allesjäänud loomadele kolmekuulise intervalliga kaks Cogginsi testi negatiivsete tulemustega,

— vesikulaarstomatiidi puhul kuus kuud,

— marutaudi puhul üks kuu alates viimasest registreeritud juhtumist,

— siberi katku puhul 15 päeva alates viimasest registreeritud juhtumist;

(ii) kui kõik majandis asuvad haigusele vastuvõtlikusse liiki kuuluvad loomad on tapetud, kestab keeld 30 päeva ning siberi katku puhul 15 päeva, alates päevast, mil loomad hävitati ja tööruumide desinfitseerimine viidi rahuldavalt lõpuni;

(i) ei ole mulle teadaolevalt ja vastavalt omaniku või tema esindaja deklaratsioonile 15 päeva jooksul enne ekspordieelset isolatsiooni puutunud kokku loomadega, kelle kliinilised tunnused viitavad hobuslastele üle kanduda võivale nakkushaigusele;

(j) loomale on tehtud järgnevad testid vereproovi alusel, mis on võetud ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ja mille tulemused on olnud negatiivsed ..... [4] [5]:

— Cogginsi test hobuste kehvveresuse suhtes,

— kargtaudi komplemendi sidumise test lahusel 1 : 5;

(k) loomale on tehtud test hobuste aafrika katku suhtes vastavalt direktiivi 90/426/EMÜ D lisas toodud kirjeldusele

1. ühel korral vereproovide alusel, mis on võetud ..... [5] 10 ekspordipäeva jooksul negatiivse tulemusega, kui looma ei ole vaktsineeritud ja teda hoiti püsivalt nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes vastavalt eespool toodud punkti e alapunktis i sätestatule, [3] [4] või

2. kahel korral vereproovide alusel, mis on võetud 21–30päevase intervalliga ..... [5] ja ....., [5] neist viimane võeti ekspordile eelnenud 10 päeva jooksul:

— kas negatiivsete tulemustega, kui loom oli vaktsineerimata, [3] [4]

— või antikehade arv ei olnud suurenenud, kui loom oli vaktsineeritud [3] [4];

(l) loomale on kahel korral tehtud ELISA test hobuste entsefaloosi suhtes vereproovide alusel, mis on võetud 21–30päevase intervalliga ..... (5) ja ....., (5) neist viimane võeti ekspordile eelnenud 10 päeva jooksul:

— kas negatiivsete tulemustega, (3) (4)

või

— antikehade arv ei olnud suurenenud. (3) (4)

IV. Hobune saadetakse karantiinilaudast otse

(a) lennujaama nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes ja sealt edasi Euroopa Liidu liikmesriiki, ilma et ta puutuks kokku teiste hobuslastega, kellega ei ole kaasas EÜ sertifikaati registreeritud hobuste alaliseks impordiks või ajutiseks impordiks, ning ta transporditakse õhusõidukisse, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja vahetult enne õhkutõusmist töödeldud nakkust levitavate putukate vastase pihustusainega (3);

või

(b) Kaplinna sadamasse nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes ja sealt edasi Euroopa Liidu liikmesriiki, ilma et ta puutuks kokku teiste hobuslastega, kellega ei ole kaasas EÜ sertifikaati registreeritud hobuste alaliseks või ajutiseks impordiks, ning teda transporditakse laevaga, mis sõidab plaanikohaselt otse Euroopa Liidu sadamasse ilma vahepeatumisteta selliste riikide territooriumidel (1) asuvates sadamates, mis ei ole heaks kiidetud hobuslaste importimiseks Euroopa Liitu, ning latrites, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja mida on vahetult enne sadamast lahkumist töödeldud nakkust levitavate putukate vastase pihustusainega. (3)

Lisatud omaniku või esindaja allkirjastatud deklaratsioon on sertifikaadi osa.

V. Sertifikaat kehtib kümme päeva. Mereveo korral pikendatakse kehtivusaega laevareisi kestvuse võrra.

See sertifikaat koos identifitseerimisdokumendiga (pass) peab olema hobusega kaasas kogu tema viibimise ajal Euroopa Liidus. Kogu Euroopa Liidu territooriumil viibimise aeg ei tohi olla pikem kui 90 päeva.

Kuupäev	Koht	Riikliku veterinaararsti tempel ja allkiri (6)

.....

(nimi trükitähtedega ja ametinimetus)

VI. Euroopa Liitu sisenemise kuupäev ja koht: .....

.....

.....

.....

(riikliku veterinaararsti tempel ja allkiri) (6)

Euroopa Liidust eksportimise kuupäev: .....

VII. Kui hobune viiakse ühest liikmesriigist edasi mõnda teise liikmesriiki, nagu deklaratsioonis kirjas, pikendab lähteliikmesriigi riiklik veterinaararst sertifikaadi kehtivusaega veel kümne päeva võrra. Antud juhtumil tehtud identsuskontroll peab olema passis tõendatud.

Mina, allakirjutanu, olen hobust täna kontrollinud ja tõendan, et hobune vastab direktiivi 90/426/EMÜ nõuetele ja eriti käesoleva sertifikaadi III lõike punktides (b), (c) ja(g) toodud nõuetele.

Mulle teadaolevalt ei ole loom viimase 15 päeva jooksul puutunud kokku nakkushaigust põdevate hobuslastega.

Läbivaatuse kuupäev	Läbivaatuse koht	Sihtkoht	Riikliku veterinaararsti tempel ja allkiri (6)

.....

nimi trükitähtedega ja ametinimetus)

(1) Riigi territoorium tähendab kogu territooriumit või territooriumi osa vastavalt direktiivi 90/426/EMÜ artikli 13 lõikele (2), nagu on kehtestatud komisjoni otsusega 92/160/EMÜ, nagu seda on viimati muudetud.

(2) Sertifikaat peab olema välja antud sihtliikmesriiki lähetatava hobuse pealelaadimise päeval või viimasel lastimisele eelneval tööpäeval ning ühenduses viibimise ajal peab sellele olema lisatud identifitseerimisdokument (pass).

(3) Mittevajalik maha tõmmata.

(4) Tehtud test(id), selle/nende tulemused ja vaktsineerimine tuleb märkida identifitseerimisdokumenti (pass).

(5) Märkida kuupäev.

(6) Templi ja allkirja värv peab erinema teksti värvist.

DEKLARATSIOON

Mina, allakirjutanu, eespool kirjeldatud hobuse omanik (1) või omaniku esindaja ..... tõendan: (1)

1. Hobune viibib Euroopa Liidus vähem kui 90 päeva ja selle aja jooksul hoitakse teda järgmistes ruumides:

(1)	alates ..... (märkida kuupäev)	kuni ..... (märkida kuupäev)	..... (märkida majandi asukoht)	..... (märkida liikmesriik)
(2)	alates ..... (märkida kuupäev)	kuni ..... (märkida kuupäev)	..... (märkida majandi asukoht)	..... (märkida liikmesriik)
(3)	alates ..... (märkida kuupäev)	kuni ..... (märkida kuupäev)	..... (märkida majandi asukoht)	..... (märkida liikmesriik)
(4)	alates ..... (märkida kuupäev)	kuni ..... (märkida kuupäev)	..... (märkida majandi asukoht)	..... (märkida liikmesriik)

.....

.....

.....

2. Hobune saadetakse otse karantiinilaudast ..... sihtkohta, ilma et ta puutuks kokku teiste hobuslastega, kellega ei ole kaasas sertifikaati ajutiseks või alaliseks impordiks Euroopa Liit.
3. Vedu korraldatakse viisil, mis võimaldab tõhusalt kaitsta looma tervist ja heaolu.
4. Hobune ei ole ekspordieelsele isolatsioonile eelneva 15 päeva jooksul puutunud kokku loomadega, kes põevad hobuslastele üle kanduda võivaid nakkushaigusi.
5. Vastavalt riikliku veterinaarsti juhenditele olen ma teinud korraldusi IV jaotises toodud tingimustele vastamiseks ja eriti selleks, et tagada komisjoni otsuse 97/10/EÜ IV lisas esitatud avalduse nõuetekohane täitmine ja allkirjastamine õhusõiduki piloodi või laeva kapteni poolt saabumisel lennujaama või sadamasse, mis asub Euroopa Liidu territooriumil ja on tunnustatud registreeritud hobuste piiripunktina direktiivi 91/496/EMÜ kohaselt.
6. Hobune lahkub Euroopa Liidust ..... (2) piiripunktis:

.....
(märkida väljumiskoha nimi ja asukoht)

7. Omaniku (1) või esindaja (1) nimi ja aadress: .....

....
(koht, kuupäev) (allkiri)

Veterinaarsertifikaat nr .....

.....
Riikliku veterinaararsti allkiri (3)

---

(1) Mittevajalik maha tõmmata.
(2) Märkida kuupäev.
(3) Templi ja allkirja värv peab erinema teksti värvist.

II LISA

— F —

VETERINAARSERTIFIKAAT

registreeritud hobuste impordiks Lõuna-Aafrikast Euroopa Liitu (1)

Sertifikaat nr: .....

Lähteriik: (1) .....

Vastutav ministeerium: .....

I. Looma identifitseerimine

(a) Identifitseerimisdokumendi (passi) number: .....

(b) Kinnitaja: .....
(pädeva asutuse nimi)

II. Hobuse päritolu ja sihtkoht

Hobune lähetatakse: .....
(ekspordikoht)

otse: .....
(sihtliikmesriik ja sihtkoht)

õhusõidukiga: (3) .....
(märkida lennunumber)

või

laevaga: (3) .....
(märkida laeva nimi)

Kaubasaatja nimi ja aadress: .....

.....

Kaubasaaja nimi ja aadress: .....

.....

III. Veterinaariaalane teave

Mina, allakirjutanu, riiklik veterinaararst .....
(märkida riigi nimi)

kinnitan, et eespool kirjeldatud hobune:

(a) pärineb riigist, kus on kohustuslik järgmistest haigustest teatamine: hobuste aafrika katk, kargtaud, malleus, kõik hobuste entsefalomüeliidi liigid, sealhulgas hobuste venetsueela entsefalomüeliit, hobuste nakkav kehvveresus, vesikulaarne stomatiit, marutaud, siberi katk;

(b) hobust on täna kontrollitud ja tal puuduvad kliinilised haigustunnused (2);

(c) ei ole ette nähtud tapmiseks riikliku nakkushaiguste likvideerimise programmi raames;

(d) on viibinud lähteriigi territooriumil vahetult ekspordile eelneva 90 päeva jooksul (või sünnist saadik, kui hobune on alla 90 päeva vana, või saabumisest saadik, kui hobune on imporditud otse Euroopa Ühenduse liikmesriigist eelneva 90 päeva jooksul) ja vahetult ekspordile eelneva 60 päeva jooksul riigi osas, (1) mida peetakse hobuste aafrika katkust vabaks vastavalt ühenduse seadusandlusele (või sünnist saadik, kui hobune on vähem kui 60päevane, või saabumisest saadik, kui hobune on imporditud otse Euroopa Ühenduse liikmesriigist eelneva 60 päeva jooksul);

(e) on läbinud ekspordieelse isolatsiooni vahetult ekspordile eelneva viimase 40 päeva jooksul alates ..... (5) kuni ..... (5) heakskiidetud karantiinilaudas ..... järgmistel tingimustel:

(i) hobune kas viibis alaliselt nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes, (3)

või

(ii) hobust hoitakse nakkust levitavate putukate eest kaitstud tallides vähemalt kaks tundi enne päikeseloojangut kuni kaks tundi pärast järgmise päeva päikesetõusu ja hobune on saanud jalutada ametliku veterinaarjärelevalve all pärast seda, kui hobust on tõhusate tõrjevahenditega töödeldud enne tallidest väljumist, ja hobust hoitakse rangelt isoleeritult hobuslastest, keda ei ole ekspordiks ette valmistatud tingimustel, mis on vähemalt sama ranged kui ajutiseks impordiks või impordiks Euroopa Liitu ettenähtud tingimused (3);

(f) on pärit riigi territooriumilt (1) kus:

(i) viimase kahe aasta jooksul ei ole esinenud hobuste venetsueela entsefalomüeliiti;

(ii) viimase kuue kuu jooksul ei ole esinenud kargtaudi;

(iii) viimase kuue kuu jooksul ei ole esinenud malleust;

(iv) viimase kuue kuu jooksul ei ole esinenud vesikulaarset stomatiiti, (3)

või

hobusele on ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ....., (5) võetud vereproovi alusel tehtud hobuste vesikulaarse stomatiidi suhtes viirusneutralisatsiooni test, mille tulemus oli negatiivne lahusel 1 : 12 (3) (4);

(v) üle 180 päeva vanuse kastreerimata isaslooma puhul:

1. ei ole viimase kuue kuu jooksul ametlikult registreeritud hobuste viirusarteriiti (3);

või

2. hobusele on tehtud:

— ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ....., (5) võetud vereproovi alusel hobuste viirusarteriidi suhtes viirusneutralisatsiooni test, mille tulemus oli negatiivne lahusel 1 : 4, (3) (4)

või

— ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul ....., (5) võetud kogu hobuse spermale hobuste viirusarteriidi suhtes viirusisolatsiooni test alikvoodi kohta, mille tulemus oli negatiivne (3) (4);

või

3. loom on ..... (5) vaktsineeritud hobuste viirusarteriidi vastu ametliku järelevalve all pädeva asutuse poolt heakskiidetud vaktsiiniga vastavalt järgnevatele esmase kaitsepookimise programmidele ning on regulaarselt uuesti vaktsineeritud (3) (4);

Hobuste viirusliku arteriidi vastase esmase kaitsepookimise programmid:

Juhend: maha tõmmata kaitsepookimise programmid, mida ei kohaldata eespool kirjeldatud loomale

(a) Vaktsineerimine tehti samal päeval, kui võeti vereproov, mille alusel tehtud hobuste viirusarteriidi viirusisolatsiooni test oli negatiivne lahusel 1 : 4.

(b) Vaktsineerimine tehti ametliku veterinaarjärelevalve all isolatsiooniperioodi jooksul pikkusega mitte rohkem kui 15 päeva, alates päevast, mil võeti vereproov, mille alusel selle aja jooksul tehtud hobuste viirusarteriidi viirusneutralisatsiooni testi tulemus oli negatiivne lahusel 1 : 4.

(c) Vaktsineerimine toimus ajal, kui loom oli 180–270 päeva vanune, ametliku veterinaarjärelevalve all isolatsiooniperioodi jooksul. Isolatsiooniperioodi jooksul vähemalt kümnepäevase vahega võetud kaks vereproovi näitasid hobuste viirusarteriidi viirusneutralisatsiooni testil stabiilseid või vähenevaid antikehade tiitreid.

(g) ei ole pärit riigi territooriumilt, (1) mida vastavalt ühenduse seadusandlusele käsitatakse hobuste aafrika katku nakatununa, ning on kas:

— hobuste aafrika katku vastu vaktsineerimata, (3)

või

— hobust vaktsineeriti hobuste aafrika katku vastu ....., (5) vähemalt 80 päeva enne ekspordieelset isolatsiooni registreeritud vaktsiini manustamisega vastavalt vaktsiini tootja ettekirjutusele (3) (4);

(h) ei ole pärit majandist, mille suhtes on loomade tervishoiuga seotud põhjustel väljastatud keelustamiskorraldus, millega on sätestatud järgmised nõuded:

(i) kui kõik majandis viibivad haigusele vastuvõtlikusse liiki kuuluvad loomad ei ole tapetud, kestab keeld:

— hobuste entsefalomüeliidi puhul kuus kuud alates nakatunud hobuslaste tapmise kuupäevast,

— nakkava kehvveresuse puhul ajavahemiku jooksul, mis on vajalik, et teha pärast nakatunud loomade tapmist allesjäänud loomadele kolmekuulise intervalliga kaks Cogginsi testi ja saada negatiivsed tulemused,

— vesikulaarstomatiidi puhul kuus kuud,

— marutaudi puhul üks kuu alates viimasest registreeritud juhtumist,

— siberi katku puhul 15 päeva alates viimasest registreeritud juhtumist;

(ii) kui kõik majandis asuvad haigusele vastuvõtlikusse liiki kuuluvad loomad on tapetud, kestab keeld 30 päeva ning siberi katku puhul 15 päeva, alates loomade hävitamisest ja tööruumide rahuldavast desinfitseerimisest;

(i) loomal ei ole hobuste nakkava metriidi kliinilisi tunnuseid ja ta ei ole pärit majandist, kus on olnud viimase kahe kuu jooksul hobuste nakkava metriidi kahtlus, ja tal ei ole olnud kaudselt või paaritumise teel kokkupuudet hobuste nakkavasse metriiti nakatunud või sellise kahtlusega hobuslasega;

(j) ei ole mulle teadaolevalt ja vastavalt omaniku või tema esindaja deklaratsioonile 15 päeva jooksul enne ekspordieelset isolatsiooni puutunud kokku loomadega, kelle kliinilised tunnused viitavad hobuslastele üle kanduda võivale nakkushaigusele;

(k) loomale on ekspordile eelnenud 21 päeva jooksul, vereproovi alusel tehtud järgnevad testid, mille tulemused olid negatiivsed .....: [4] [5]

— Cogginsi test hobuste nakkava kehvveresuse suhtes,

— kargtaudi komplemendi sidumise test lahusel 1 : 5;

(l) loomale on tehtud test hobuste aafrika katku suhtes vastavalt direktiivi 90/426/EMÜ D lisas toodud kirjeldusele

1. ühel korral vereproovide alusel, mis on võetud ..... , [5] 10 ekspordipäeva jooksul, negatiivse tulemusega, kui looma ei ole vaktsineeritud ja teda hoiti püsivalt nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes vastavalt eelpool toodud punkti e alapunktis i sätestatule [3] [4]; või

2. kahel korral vereproovide alusel, mis on võetud 21–30päevase intervalliga, ... [5] ja ..... , [5] neist viimane võeti ekspordile eelnenud 10 päeva jooksul:

— negatiivsete tulemustega, kui loom oli vaktsineerimata, [3] [4] või

— antikehade arv ei olnud suurenenud, kui loom oli vaktsineeritud, [3] [4]

(m) loomale on kahel korral tehtud ELISA testid hobuste entsefaloosi suhtes vereproovide alusel, mis on võetud 21–30päevase intervalliga ..... [5] ja ..... [5] kusjuures neist viimane võeti ekspordile eelnenud 10 päeva jooksul:

— negatiivsete tulemustega, [3] [4] või

— antikehade arvu suurenemiseta. [3] [4]

IV. Hobune lähetatakse karantiinilaudast otse

(a) kas lennujaama nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes ja sealt edasi Euroopa Liidu liikmesriiki, ilma et ta puutuks kokku teiste hobuslastega, kellega ei ole kaasas EÜ sertifikaati registreeritud hobuste alaliseks või ajutiseks impordiks, ning ta transporditakse õhusõidukisse, mis on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga ja vahetult enne õhkutõusmist töödeldud nakkust levitavate putukate vastase pihustusainega [3];

või

(b) Kaplinna sadamasse nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes ja sealt edasi Euroopa Liidu liikmesriiki, ilma et ta puutuks kokku teiste hobuslastega, kellega ei ole kaasas registreeritud hobuste alalist või ajutist importi käsitlevat EÜ sertifikaati, ning teda transporditakse laevaga, mis sõidab plaanikohaselt otse Euroopa Liidu sadamasse ilma vahepeatumisteta selliste riikide territooriumidel [1] asuvates sadamates, mis ei ole heaks kiidetud hobuslaste importimiseks Euroopa Liitu, latrites, mida on eelnevalt puhastatud ja desinfitseeritud lähteriigis ametlikult tunnustatud desinfektsioonivahendiga, ja seda vahendit pihustatakse nakkust levitavate putukate vastu enne väljumist. [3]

Lisatud omaniku või esindaja allakirjastatud deklaratsioon on sertifikaadi osa.

V. Käesolev sertifikaat kehtib kümme päeva. Mereveo korral pikendatakse kehtivusaega merereisi kestvuse võrra.

Kuupäev	Koht	Riikliku veterinaararsti tempel ja allkiri (6)

.....

(nimi trükitähtedega ja ametinimetus)

(1) Riigi territoorium tähendab kogu territooriumit või territooriumi osa vastavalt direktiivi 90/426/EMÜ artikli 13 lõikele 2, nagu on kehtestatud komisjoni otsusega 92/160/EMÜ, nagu seda on viimati muudetud.

(2) Sertifikaat peab olema välja antud sihtliikmesriiki lähetatava hobuse pealelaadimise päeval või viimasel lastimisele eelneval tööpäeval ning ühenduses viibimise ajal peab sellele olema lisatud identifitseerimisdokument (pass).

(3) Mittevajalik maha tõmmata.

(4) Tehtud test(id), selle/nende tulemused ja vaktsineerimine tuleb märkida identifitseerimisdokumenti (pass).

(5) Märkida kuupäev.

(6) Templi ja allkirja värv peab erinema teksti värvist.

DEKLARATSIOON

Mina, allakirjutanu, ... eespool kirjeldatud hobuse omanik (1) või omaniku esindaja (1)
(allakirjutanu nimi trükitähtedega)

tõendan:

1. Hobune lähetatakse otse karantiinilaudast .....
(märkida karantiinilauda koht)

   sihtkohas asuvatesse ruumidesse, ilma et hobune puutuks kokku muude hobuslastega, kellega ei ole kaasas sertifikaati hobuste ajutiseks või alaliseks impordiks Euroopa Liitu.

2. Loom on viibinud ..... (ekspordiriik (1)) alates sünnist või on toodud ekspordiriiki (1) vähemalt 60 päeva enne käesoleva deklaratsiooni koostamist.

3. Hobune ei ole 15 päeva jooksul enne eksporti olnud kokkupuutes hobuslastele nakkavaid nakkushaigusi põdevate loomadega.

4. Vastavalt riikliku veterinaarsti juhenditele olen ma teinud korraldusi IV jaotises toodud tingimustele vastamiseks ja eriti selleks, et tagada komisjoni otsuse 97/10/EÜ IV lisas esitatud avalduse nõuetekohane täitmine ja allkirjastamine õhusõiduki piloodi või laeva kapteni poolt saabumisel lennujaama või sadamasse, mis asub Euroopa Liidu territooriumil ja on tunnustatud registreeritud hobuste piiripunktina direktiivi 91/496/EMÜ kohaselt.

....
(koht, kuupäev) (allkiri)

Veterinaarsertifikaat nr: .....

.....
(riikliku veterinaararsti allkiri) (2)

---

(1) Mittevajalik maha tõmmata.
(2) Templi ja allkirja värv peab erinema teksti värvist.

III LISA

Otsuse 97/10/EÜ I lisa muudetakse järgmiselt.

1. Punkt 5.5.1.4 asendatakse järgmisega:

"5.5.1.4. Sertifikaat peab kinnitama, et hobune:

— on 48 tunni jooksul enne lähetamist läbinud kliinilise kontrolli ja tal puuduvad kliinilised haigustunnused, ja

— ei ole viimase 15 päeva jooksul (niivõrd, kui seda on võimalik välja selgitada) puutunud kokku teiste nakkushaigust põdevate hobuslastega, ja

— ei ole pärit piirkonnast, kus kehtivad hobuslastele üle kanduda võivate haigustega seotud veterinaarpiirangud, ega ole pärit majandist, mille suhtes kehtivad veterinaarpiirangud, ja

— ei tule majandist, kus on viimase 60 päeva jooksul esinenud hobuste aafrika katku juhtumeid, ja

— kui hobune on pärit väljapoole järelevalvetsooni jäävast piirkonnast, oli ta

i) kas veterinaararsti poolt hobuste aafrika katku vastu vaktsineeritud registreeritud polüvalentse hobuste aafrika katku vaktsiiniga vastavalt vaktsiini tootja ettekirjutusele vähemalt 60 päeva ja mitte rohkem kui 24 kuud enne haigusvabasse piirkonda sisenemist või

ii) hobune imporditi riigi territooriumilt või territooriumi osalt, mis jaotati piirkondadeks kooskõlas direktiivi 90/426/EMÜ artikli 13 lõikega 2 ja keda loeti vastavalt ühenduse seadusandlusele mittenakatunuks hobuste aafrika katku ja keda veeti õhu kaudu nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes Johannesburgi lennujaamast hobuste aafrika katkust vabasse piirkonda."

2. Punktile 5.5.1 lisatakse järgnev punkt:

"5.5.1.5. Erandina punkti 5.5.1.4 viiendas taandes toodud sätetest võivad pädevad ametiasutused erandjuhtudel, mis määratletakse ekspordiriigi riiklikus või kohalikus seadusandluses, eriomaselt lubada transportida registreeritud hobust nakkus-, ohustatud või järelevalvetsoonist haigusvabasse piirkonda järgmistel tingimustel:

— hobune transporditakse otse karantiinilauta haigusvabas piirkonnas, mis on sel eesmärgil heaks kiidetud,

— transporti teostatakse nakkust levitavate putukate eest kaitstud tingimustes, võttes arvesse ohtusid vähendavaid tingimusi, nagu nakkust levitavatest putukatest vaba hooaeg või päevaaeg, tõrjevahendite kasutamine, looma kindlustuskate ja transpordivahendi sundventilatsioon,

— hobune on isoleeritud nakkust levitavate putukate eest kaitstud karantiinilaudas vähemalt 40 päeva,

— isolatsiooniperioodi ajal viiakse hobusega läbi hobuste aafrika katku teste kooskõlas direktiivi 90/426/EMÜ D lisaga kahel korral vereproovide alusel, mis on võetud 21–30päevase intervalliga, kusjuures neist viimane võeti karantiinilaudast väljalaskmisele eelnenud 10 päeva jooksul ja nende testide tulemused olid kas negatiivsed, kui loom oli vaktsineerimata või antikehade arv ei olnud suurenenud, kui loom oli eelnevalt vaktsineeritud."